

Allen die willen naar Island gaan

Hollenskt þjóðkvæði

Allen die willen naar Island gaan

om kabeljauw te vangen
en te vissen met verlangen.
Naar Iseland naar Iseland
naar Island toe,
tot die en dertig reizen
zijn zij nog niet moe

Komt ons de tijd van de fooien aan,
wij dansen met behagen
en wij weten van geen klagen.
Maar komt de tijd, maar komt de tijd
naar zee te gaan,
dan is er wel ons hoofd van
zorgen zwart belaan !

Als er de wind van het Noorden waait,
wij gaan naar de herberge
en wij drinken zonder erge.
Wij drinken daar, wij drinken daar
op ons gemak,
tot dat de leste stuiver
is uit onze zak

Als er de wind van het Oosten waait,
de schipper blij van herte zegt:
"de wind die speelt ons pert.
't Zal beter zijn, 't Zal beter zijn
't Zal beter zijn
te lopen voor de wind recht
het Kanaal maar in."

Langs de Lezaars en Schorels voorbij
van daar al naar Cap Claire
die niet weet hij zal wel leren.
Toen komt er bij, toen komt er bij
ons stureman en
hij geeft ons de koerse
recht naar Iseland

Wij lopen 't eiland Rokol voorbij.
al naar de Vogelscharen
dat kan ieder openbaren.
En dan van daar, en dan van daar
naar Breidefjord
en daar dan smijten wij de kolen
buiten bo(o)rd.

Eind'lijk dan komen w' op Island aan
om kabeljauw te vangen
en te vissen met verlangen!
Naar Iseland, naar Iseland
nar Island toe,
to drie en dertig reizen
zijn wij noch niet moe.

Aðra gerð af kveðskapnum má finna hér:

http://www.dbnl.org/tekst/duysooiooudeo1_01/duysooiooudeo1_01_0237.php